

#MiEscuelaEnCasa

# ESTUDIAR Y APRENDER EN CASA

Matemática •  
Lengua y Literatura •  
Inglés •

## 4.º año

Nivel Secundario. Ciclo Orientado

Fascículo 5



Buenos Aires Ciudad



Vamos Buenos Aires

**Jefe de Gobierno**

Horacio Rodríguez Larreta

**Ministra de Educación**

María Soledad Acuña

**Jefe de Gabinete**

Luis Bullrich

**Director Ejecutivo de la Unidad de Evaluación Integral de la Calidad y Equidad Educativa**

Gabriel Sánchez Zinny

**Director General de Planeamiento Educativo**

Javier Simón

**Gerenta Operativa de Currículum**

Mariana Rodríguez

**Gerenta Operativa de Lenguas en la Educación**

Ana Laura Oliva

**Directora General de Educación de Gestión Privada**

María Constanza Ortiz

**Subsecretario de Tecnología Educativa y Sustentabilidad**

Santiago Andrés

**Subsecretaria de Coordinación Pedagógica y Equidad Educativa**

María Lucía Feced Abal

**Director General de Educación de Gestión Estatal**

Fabián Capponi

**Subsecretario de Carrera Docente**

Manuel Vidal

**Subsecretario de Gestión Económico Financiera y Administración de Recursos**

Sebastián Tomaghelli

**Subsecretaria de la Agencia de Aprendizaje a lo Largo de la Vida**

Eugenia Cortona

## **Dirección General de Planeamiento Educativo (DGPLEDU)**

Javier Simón

### **Gerencia Operativa de Currículum (GOC)**

Mariana Rodríguez

**Asesora Técnica Pedagógica:** Carola Martínez

**Coordinación y gestión editorial:** Manuela Luzzani Ovide

**Coordinación didáctica y de especialistas:** Hugo Labate, Isabel Malamud.

**Especialistas de Matemática GOC:** Federico Maciejowski (coordinación), Carla Cabalcabué, Rosa María Escayola, Inés Zuccarelli.

**Especialistas de Matemática UEICEE:** Carla Cabalcabué (coordinación), Federico Maciejowski.

**Especialistas de Lengua y Literatura GOC:** Jimena Dib (coordinación), Mariana D'Agostino, Mariana Lila Rodríguez, Ludmila Vergini.

**Especialistas de Lengua y Literatura UEICEE:** Mariana D'Agostino (coordinación), Mariana Cuñarro, Marcela Domine, Leila Simsolo, Ludmila Vergini.

### **Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación (GOLE)**

Ana Laura Oliva

**Coordinación didáctica y de especialistas:** Graciela López López.

**Colaboración y gestión:** Victoria Carbone.

**Especialistas de Lenguas en la Educación:** Valeria Felder, Gisel Sevilla.

---

### **Equipo Editorial de Materiales y Contenidos Digitales (DGPLEDU)**

**Coordinación general:** Silvia Saucedo

**Coordinación editorial:** Marcos Alfonso

**Edición y corrección:** Vanina Barbeito, María Laura Cianciolo, Bárbara Gomila, Marta Lacour, Ana Premuzic, Brenda Rubinstein.

**Diseño y Diagramación:** Octavio Bally, Ignacio Cismondi, Gabriela Ognio, Alejandra Mosconi.

**Ilustraciones:** Susana Accorsi, Rodrigo Folgueira.

**Imágenes:** FreePik, Wikimedia Commons, fondo documental del Ministerio de Educación.

---

ISBN en trámite

Se autoriza la reproducción y difusión de este material para fines educativos u otros fines no comerciales, siempre que se especifique claramente la fuente. Se prohíbe la reproducción de este material para venta u otros fines comerciales.

Fecha de consulta de imágenes, videos, textos y otros recursos digitales disponibles en Internet: 1 de agosto de 2020.

© Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires / Ministerio de Educación / Dirección General de Planeamiento Educativo / Gerencia Operativa de Currículum / Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación, 2020.

Carlos H. Perette y Calle 10, s/n. - C1063 - Barrio 31 - Retiro - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

© Copyright © 2020 Adobe Systems Software. Todos los derechos reservados.

Adobe, el logo de Adobe, Acrobat y el logo de Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Queridos/as estudiantes:

Como saben, estamos transitando un año diferente e inédito en el que de un día para el otro la escuela ingresó a nuestras casas y tuvieron que adaptarse a una nueva forma de aprender.

Es muy importante que puedan seguir sosteniendo su aprendizaje durante estos tiempos de no presencialidad. Por eso, si al recibir el fascículo hay algo que no entienden o no pueden resolver, no abandonen, insistan y pidan ayuda a sus compañeros/as. Consulten con sus docentes, que son fundamentales en estos tiempos de cambio y dinamismo.

El Ministerio de Educación creó este material con la ayuda de especialistas que hicieron su aporte para crear actividades desafiantes que los/as inviten a seguir estudiando.



**María Soledad Acuña**  
Ministra de Educación

### Experimentos en un laboratorio. Situaciones de crecimiento exponencial

Seguramente en años anteriores estudiaste distintos tipos de funciones. Esta semana te proponemos trabajar con situaciones de crecimiento exponencial. Es muy importante que, antes de leer las pistas, pienses cada actividad e intentes resolverla.

#### Actividad 1

En un laboratorio se analiza el crecimiento de un tipo de bacterias, tomando mediciones cada una hora. La cantidad de bacterias se duplica en cada hora que transcurre desde comenzada la medición.

- a. Completá la siguiente tabla que muestra la cantidad de bacterias en función del tiempo transcurrido desde el inicio del conteo.

Tiempo transcurrido (en horas)	0	1	2	3	4	5	6	7
Cantidad de bacterias	1	2						

- b. Escribí un cálculo que te permita averiguar la cantidad de bacterias luego de transcurridas 11 horas de iniciada la experiencia.

#### Pistas para resolver la Actividad 1

Para completar la tabla, tené en cuenta que la cantidad de bacterias se duplica en cada hora que transcurre. Entonces, por ejemplo, a las dos horas hay el doble de bacterias que luego de una hora:  $2 \cdot 2 = 4$ . Con este mismo razonamiento, podemos calcular que cuando transcurrieron tres horas, tendremos el doble de bacterias que cuando transcurrieron dos horas, es decir:  $4 \cdot 2 = 8$ . Otra forma posible de escribir este cálculo es:  $2 \cdot 2 \cdot 2 = 2^3 = 8$ . Podés usar esta misma estrategia para calcular la cantidad de bacterias a las 4 horas, 5 horas, 6 horas, etc.

La cantidad de bacterias se puede calcular a través de una potencia: la base es 2 y el exponente es un número que representa la cantidad de horas transcurridas. Por ejemplo, a las 5 horas, la cantidad de bacterias se calcula como  $2 \cdot 2 \cdot 2 \cdot 2 \cdot 2 = 2^5 = 32$  ya que, desde el inicio, se multiplica la cantidad de bacterias por 2, cinco veces.

#### Para recordar

$$\text{base}^{\text{exponente}} = \text{potencia}$$

Por ejemplo:  $2^7 = 128$

- 2 es la base.
- 7 es el exponente.
- 128 es la potencia.

### Para recordar

Si tenés calculadora científica (puede ser la del celular o la de la computadora), podés usarla para hacer estas cuentas.

Generalmente, aparece alguna de estas opciones:  $x^y$  o  $\wedge$  o  $x^\square$ .

Para hacer  $2^{24}$  podés escribir:  $2 \ x^y \ 24 \ =$  o  $2 \ \wedge \ 24 \ =$  o  $2 \ x^\square \ 24 \ =$

Te ofrecemos algunas respuestas para que puedas compararlas con las tuyas:

		$+1$	$+1$	$+1$	$+1$	$+1$	$+1$	$+1$
Tiempo transcurrido (en horas)	0	1	2	3	4	5	6	7
Cantidad de bacterias	1	2	4	8	16	32	64	128
		$\times 2$						

## Actividad 2

En un laboratorio se analiza el crecimiento de otro tipo de bacterias, tomando mediciones cada una hora. La cantidad de bacterias se triplica en cada hora que transcurre desde comenzada la medición.

- a. Completá la siguiente tabla que muestra la cantidad de bacterias en función del tiempo transcurrido desde el inicio del conteo.

Tiempo transcurrido (en horas)	0	1	2	3	4	5	6	7
Cantidad de bacterias	1							

- b. Indicá cuál de los siguientes cálculos te permite averiguar la cantidad de bacterias luego de transcurridas 12 horas de iniciada la experiencia.

•  $3 \cdot 12$

•  $3^{12}$

•  $12^3$

- c. ¿Cuál es la cantidad de bacterias a las 11 horas desde comenzada la medición?

## Experimentos en un laboratorio. Situaciones de crecimiento exponencial

Esta semana vas a seguir trabajando con otras dos actividades que involucran situaciones de crecimiento exponencial. Es muy importante que, antes de leer las pistas, pienses cada actividad e intentes resolverla.

### Actividad 3

Un grupo de estudiantes analiza la variación de la masa de una población de bacterias, de la que se sabe que se cuadruplica (se multiplica por 4) en cada hora que transcurre desde comenzada la medición. Al comenzar la experiencia, la masa de la población es de 1 miligramo.

- ¿Cuál es la masa de la población de bacterias luego de 3 horas de iniciada la experiencia?
- Si la masa de la población sigue creciendo del mismo modo, ¿cuál será la masa luego de 7 horas de comenzada la experiencia? ¿Y luego de 10 horas de comenzada la experiencia?
- Indicá cuál de las siguientes fórmulas te permite calcular la masa de la población de bacterias  $M(t)$  (en miligramos) en función del tiempo transcurrido  $t$  (en horas) a partir de iniciada la experiencia.

•  $M(t) = 4 \cdot t$

•  $M(t) = 1 \cdot t^4$

•  $M(t) = 4^t$

### Pistas para resolver la Actividad 3

Para responder a las consignas **a.** y **b.** podés construir una tabla de valores y tener en cuenta que, a medida que transcurre 1 hora, la masa de la población se multiplica por 4.

Para responder a la consigna **c.**, una estrategia posible es comprobar cuáles de los resultados obtenidos en las preguntas anteriores verifican alguna de las fórmulas propuestas.

Si  $M(t)$  representa la masa de la población en cada momento y  $t$  las horas transcurridas desde el inicio de la experiencia, la fórmula que te permite calcular la masa en función del tiempo es  $M(t) = 4^t$ . Por ejemplo, si queremos calcular la masa de la población luego de 10 horas, podemos usar la fórmula de la siguiente manera:  $M(10) = 4^{10} = 1.048.576$ , es decir, luego de 10 horas la masa de la población es de 1.048.576 miligramos.

## Actividad 4

Volvé a leer las **actividades 1 y 2** y resolvé las siguientes consignas:

- Escribí una fórmula que permita calcular la cantidad de bacterias  $B(t)$  de la **Actividad 1** en función del tiempo  $t$  (en horas) transcurrido desde comenzada la medición.
- Escribí una fórmula que permita calcular la cantidad de bacterias  $C(t)$  de la **Actividad 2** en función del tiempo  $t$  (en horas) transcurrido desde comenzada la medición.
- Utilizá las fórmulas obtenidas para responder:
  - En el experimento de la **Actividad 1**, ¿cuál fue la cantidad de bacterias  $B(t)$  a las 18 horas del inicio de la experiencia?
  - En el experimento de la **Actividad 2**, ¿cuál fue la cantidad de bacterias  $C(t)$  a las 15 horas del inicio de la experiencia?



### PARA TENER EN CUENTA

Decimos que una función crece de manera exponencial si, siempre que se suma 1 a un valor de la variable independiente, se multiplica por un mismo número al valor correspondiente de la variable dependiente. Por ejemplo:

**Tabla de actividad 1**

Tiempo transcurrido (en horas)	0	1	2	3	4
Cantidad de bacterias	1	2	4	8	16

Diagrama de crecimiento exponencial para la Tabla de actividad 1. Se muestran flechas curvas que indican un incremento de +1 en el tiempo y un multiplicador de x2 en la cantidad de bacterias.

**Tabla de actividad 2**

Tiempo transcurrido (en horas)	0	1	2	3	4
Cantidad de bacterias	1	3	9	27	81

Diagrama de crecimiento exponencial para la Tabla de actividad 2. Se muestran flechas curvas que indican un incremento de +1 en el tiempo y un multiplicador de x3 en la cantidad de bacterias.

## Experimentos en un laboratorio. Situaciones de crecimiento exponencial

Esta semana vas a seguir trabajando con otras actividades que hacen referencia a situaciones de crecimiento y decrecimiento exponencial.

### Actividad 5

Un grupo de estudiantes analiza la variación de la masa de otra población de bacterias, de la que se sabe que crece de manera exponencial. Los datos que registraron en una tabla son los siguientes:

Tiempo transcurrido (en horas)	0	1	2	5
Masa (en miligramos)	25	75	225	6075

- ¿Cuál era la masa al comenzar la experiencia?
- Si la masa de la población de bacterias sigue creciendo del mismo modo, ¿cuál será la masa luego de 10 horas de comenzada la experiencia? ¿Y luego de 18 horas de comenzada la experiencia?
- Escribí una fórmula que permita calcular la masa de la población  $M(t)$  (en miligramos) en función del tiempo transcurrido  $t$  (en horas) a partir de iniciada la experiencia.

### Pistas para resolver la Actividad 5

Para resolver la consigna **a.** tené en cuenta que el comienzo de la experiencia corresponde al valor del tiempo 0 horas, es decir,  $t = 0$ . En este caso, el valor pedido lo podés encontrar en la tabla que viene dada en el enunciado del problema.

Algo que te puede ayudar para responder las consignas **b.** y **c.** es identificar por qué número se multiplica la masa cuando transcurre cada hora. Además, puede resultarte útil anotar las cuentas en la tabla y calcular la masa para otros valores del tiempo como  $t = 3$ ,  $t = 4$ ,  $t = 6$ , etc.

A partir de la tabla, es posible observar que al valor de la masa inicial (25 miligramos) siempre se lo multiplica por 3 tantas veces como cantidad de horas hayan transcurrido.

Tiempo transcurrido (en horas)	0	1	2	5
Masa (en miligramos)	25	$25 \cdot 3$	$25 \cdot 3^2$	$25 \cdot 3^5$

Entonces, una posible fórmula para calcular la masa de la población de bacterias es  $M(t) = 25 \cdot 3^t$ , donde  $M(t)$  es la masa de la sustancia (en miligramos) y  $t$  es el tiempo transcurrido (en horas).

## Actividad 6

En un laboratorio se realiza un experimento para estudiar la variación de la masa de una población de bacterias. Se determina que la fórmula  $M(t) = 15 \cdot 3^t$ , permite calcular la masa  $M(t)$  (en miligramos) en función del tiempo transcurrido  $t$  (en horas) a partir del inicio del experimento.

- ¿Cuál era la masa de la población de bacterias al comenzar el experimento?
- La masa de la población: ¿aumenta o disminuye en cada hora transcurrida?
- ¿Cuál era la masa de la población luego de transcurridas dos horas y media de iniciado el experimento?

## Actividad 7

Se le administra un medicamento a un paciente y se analiza su evolución. La siguiente fórmula permite calcular la cantidad del medicamento  $M(t)$  restante en el torrente sanguíneo (en miligramos) según el tiempo transcurrido  $t$  (en horas) desde que se le administró el medicamento:

$$M(t) = 10 \cdot \left(\frac{1}{2}\right)^t$$

- Completá la tabla que relaciona la cantidad de miligramos del medicamento en la sangre del paciente en función del tiempo transcurrido.

Tiempo transcurrido (en horas)	0	1	2	3	4	5	6
Medicamento en sangre (en miligramos)							

- ¿Cuál es la cantidad inicial de medicamento que se le administró al paciente?
- La cantidad de medicamento en sangre: ¿aumenta o disminuye en cada hora transcurrida?
- ¿Qué cantidad de medicamento en sangre tiene el paciente luego de transcurrida una hora y media?
- Si la cantidad de medicamento en sangre es menor que 0,02 miligramos, no es posible detectarlo. ¿Cuántas horas deben transcurrir, aproximadamente, desde que se le administró el medicamento al paciente para que esto suceda?



### PARA TENER EN CUENTA

Las situaciones de crecimiento o decrecimiento exponencial pueden estudiarse mediante fórmulas del tipo  $f(x) = k \cdot a^x$  donde:

- $k \neq 0$
- $a$  es la base de la potencia y cumple que  $a > 0$ ,  $a \neq 1$

Estas fórmulas representan **funciones exponenciales**.

## Experimentos en un laboratorio. La función exponencial

Esta semana vas a seguir estudiando la variación exponencial. En este caso, te proponemos un nuevo problema que, además, involucra porcentajes.



### PARA TENER EN CUENTA

El porcentaje representa una cantidad relativa y se indica con el símbolo %.

Por ejemplo: 40% se lee “cuarenta por ciento” y significa “40 de cada 100”. Si el total fuera 100, el 40% es 40. Si el total fuera 200, el 40% es 80.

El 40% se puede representar de diferentes maneras, algunas de ellas son:

$$40\% \quad \frac{40}{100} \quad 0,4$$

Te recordamos algunas situaciones en las que podés aplicar esto:

- Para calcular el 40% de una cantidad, se puede multiplicar esa cantidad por cualquiera de las expresiones equivalentes al porcentaje dado. El 40% de 157 es 62,8 porque  $157 \cdot 0,4 = 62,8$ .
- Para incrementar una cantidad en un 40%, podemos pensarlo como el 100% (el total) más el 40%, entonces resulta 140%. Por ejemplo, si tenemos 157 y queremos incrementar esa cantidad en un 40% podemos realizar la cuenta  $157 \cdot 1,4 = 219,8$ .
- Para disminuir una cantidad en un 40%, podemos pensarlo como el 100% (el total) menos el 40%, entonces resulta 60%. Por ejemplo, si tenemos 157 y queremos disminuir esa cantidad en un 40% podemos realizar la cuenta  $157 \cdot 0,6 = 94,2$ .

### Actividad 8

La masa de una población de bacterias aumenta un 25% en cada minuto durante el tiempo que dura un experimento.

- Completá la siguiente tabla que relaciona la masa de la población  $M(t)$  (en miligramos) en función del tiempo transcurrido  $t$  (en minutos). Redondeá los resultados a dos decimales. Explicá qué cálculos hiciste para completarla.

Tiempo transcurrido (en minutos)	0	1	2	3	4	5	6
Masa de la población (en miligramos)	200	250					

- b.** Indicá cuáles de las siguientes fórmulas permiten calcular la masa de la población  $M(t)$  (en miligramos) en función del tiempo transcurrido  $t$  (en minutos) a partir de iniciada la experiencia.

$$M(t) = 200 \cdot 1,25^t \qquad M(t) = 200 + 1,25t \qquad M(t) = 200 \cdot \left(\frac{125}{100}\right)^t$$

- c.** Calculá la masa de la población para  $t = 18,5$  minutos.

### Pistas para resolver la Actividad 8

Para completar la tabla en la consigna **a.** podés utilizar las ideas sobre porcentaje que aparecen en el recuadro *Para tener en cuenta*. Como en este caso la masa aumenta un 25% por cada minuto transcurrido, para obtener la masa en  $t = 2$ , se puede multiplicar la masa de la población en  $t = 1$  por  $\frac{125}{100}$  (que es equivalente a 1,25).

En relación con la consigna **b.** una opción es comprobar con cada fórmula si verifica los valores de la tabla, esto te puede ayudar a descartar alguna. Además, podés analizar los datos del problema y pensar cómo influyen en la fórmula.

Las dos fórmulas que permiten calcular la masa de la población  $M(t)$  (en miligramos) en función del tiempo transcurrido  $t$  (en minutos) a partir de iniciada la experiencia son:

- La primera fórmula porque al valor inicial de masa (200) se lo multiplica por 1,25 tantas veces como minutos hayan transcurrido.
- La tercera fórmula porque  $\frac{125}{100}$  es equivalente a 1,25. En ambos casos, se considera el entero (100%) más un 25%, que es el aumento por cada minuto.

La segunda fórmula se puede descartar teniendo en cuenta los valores de la tabla. Por ejemplo, según la fórmula para  $t = 2$ :

$$M(2) = 200 + 1,25 \cdot 2 = 202,5$$

Sin embargo, en la consigna **a.** vimos que para  $t = 2$  corresponde  $M = 312,5$ .

Para responder la pregunta **c.** podés utilizar cualquiera de las dos fórmulas correctas de la consigna anterior y ayudarte con la calculadora científica como vimos en la primera semana. Por ejemplo, si elegís la primera, la cuenta sería:  $M(18,5) = 200 \cdot 1,25^{18,5} \cong 12412,67$ .

### Actividad 9

Una masa de 150 miligramos de una determinada población de bacterias aumenta en un 10% en cada minuto transcurrido, durante la primera media hora de iniciado un experimento.

- a.** Escribí la fórmula que te permite calcular la masa de la población  $M(t)$  (en miligramos) en función del tiempo transcurrido  $t$  (en minutos) a partir de iniciada la experiencia.
- b.** Calculá la masa de la población para  $t = 15$  minutos.



## Tiempos difíciles

Estas semanas te presentamos un cuento de Tomás Downey, un escritor argentino que en sus relatos construye realidades inquietantes y, a la vez, cotidianas. En la última semana te proponemos la lectura de una entrevista al autor para conocer la relación entre su literatura y el cine.

### Los hombres van a la guerra

*A María*

Las tardes ya no parecen tan largas. Josefina lee junto a la salamandra, casi se está bien con esa luz naranja, la ventana cubierta de nieve, la taza humeante. Todavía hay té. Aunque a veces cueste conseguirlo, es de esas cosas que parecen no acabarse nunca.

Ni siquiera la guerra es una amenaza. Los combates se fueron trasladando a las afueras, cada vez más lejos. Ya no caen bombas, nadie tiene que correr a los refugios, nadie gana ni pierde. Las noticias son confusas, pero se transmiten con una calma diáfana. Una semana, los independientes ocupan un cuartel, fusilan generales, toman prisioneros. A la siguiente, los nacionalistas recuperan terreno, decapitan rivales y plantan sus cabezas en picas al costado del camino. Ya no importa quiénes o cuántos mueren, ni los detalles sangrientos. Todas las tardes pasan los carros cargados de cadáveres, los límites entre un cuerpo y otro confundidos.

También está el hambre. Pero siempre llegan cargamentos oficiales, o clandestinos. Y si no llegan hay reservas, latas o frascos que todos esconden por las requisas. Si hay escasez, siempre alguien invita para luego recibir cuando no tiene. Pero hasta esa solidaridad tiene un sabor rancio, la gente regala comida como si se la sacara de encima. Y los que no tienen la reciben sin haberla pedido, casi como una carga.

El timbre grave y apagado del teléfono la distrae, Josefina pierde el hilo del poema. Lo deja sonar, pero finalmente se levanta. Escucha la voz entrecortada de Lena, la madre de Manuel, y luego una interferencia. La mitad de las antenas se derrumbaron en los bombardeos. Quedan algunos hierros retorcidos que se elevan al cielo y parecen monumentos.

¿Cómo estás?, pregunta Lena cuando la llamada conecta, ¿mejor? Josefina asiente. Pero mejor que cuándo, no lo sabe. Su propia voz le resulta extraña. Está acostumbrada al silencio, a hablarse a sí misma con gestos y a reconocerse en el espejo. A veces no sabe si está triste, cansada o aburrida, hasta que se mira y se ve la rigidez en la comisura de los labios, el ceño fruncido, el gesto ausente que tanto le gustaba a Manuel.

Te voy a visitar, dice Lena, conseguí almendras, nueces. Las traen del Norte, son buenas.

Tengo cosas que hacer, responde Josefina. No tiene ganas de ver a nadie, hablar la agota. Te llamo mañana, o pasado, dice cuando Lena insiste, guardame algunas, pero un puñado nada más, aprovechalas vos.

Está bien, responde Lena, la voz vibrando como un hilo tenso y delgado. En el silencio que sigue, Josefina adivina el llanto contenido, las mismas preguntas una y otra vez. ¿Cómo pudo haberle explotado en la mano? ¿Estaba fallada o no la tiró a tiempo? Y la más dolorosa,

que tiene sus variantes pero es siempre la misma: ¿para qué se alistó?, ¿para qué se quedaron en la quebrada?, ¿para qué defendieron esa franja de tierra muerta que no le importa a nadie? Josefina odia esas preguntas, odia considerar la posibilidad de que todo pudiera haberse previsto.

Tengo que cortar, dice, e imagina a Lena asintiendo en silencio, los ojos húmedos.

Bueno, hablamos, responde Lena en voz baja después de unos segundos.

Josefina corta. Está molesta, consigo misma y con Lena. Siempre que hablan se queda pensando en la obstinación de Manuel, en esa voluntad de ir siempre hacia adelante. Si hay trabajo, los hombres trabajan. Y si hay guerra van a morir, una y otra vez.

Josefina no quiere hablar del tema, no busca alivio. No le importa que no haya habido entierro, que el cuerpo volara en pedazos que nadie se molestó en juntar. La guerra no deja tiempo para esas minucias. Es así y conviene no pensar en los detalles. Mejor quedarse con ese dolor crudo, perpetuo pero soportable, como una cría enferma que requiere cuidados constantes. Mejor así, mejor tener en qué ocupar toda su atención, algo que la mantenga concentrada y que le impida mirar la destrucción que la rodea. Y que el tiempo pase, un día y luego el otro, que dé al menos la ilusión de que existe un futuro.

*(El cuento continuará la próxima semana.)*

Downey, Tomás (2017). “Los hombres van a la guerra”.  
En *El lugar donde mueren los pájaros*. Buenos Aires, Fiordo.

### Minidiccionario

**salamandra** (sust. fem.): estufa de leña o carbón.

**diáfano/a** (adj.): que tiene una gran cantidad de luz o claridad.

**pica** (sust. fem.): lanza larga con punta de hierro.

**requisa** (sust. fem.): apropiación de bienes particulares por parte del ejército.

**rancio/a** (adj.): que tiene sabor y olor fuerte y desagradable.

**quebrada** (sust. fem.): paso estrecho y abrupto entre montañas.

**obstinación** (sust. fem.): actitud de quien mantiene sus ideas sin tener en cuenta otras posibilidades.

1. Esta historia se desarrolla durante una guerra, ¿qué sabemos sobre ella en este inicio?
2. ¿Qué características tiene el lugar donde transcurre esta historia y en qué momento del año podés situarla? ¿Qué datos te permitieron darte cuenta?
3. ¿Cómo es la vida de la gente del lugar durante la guerra? Mencioná alguna situación cotidiana que atraviesan.
4. Releé el fragmento donde Josefina y Lena hablan por teléfono, ¿cómo creés que es la relación entre ellas? ¿Por qué se comunican con frecuencia?
5. **a.** Durante la conversación, hay muchos silencios y cosas que Josefina y Lena prefieren no decir. Marcá palabras o frases donde el narrador describa cómo se sienten y qué piensan, por ejemplo: “Está bien, responde Lena, la voz vibrando como un hilo tenso y delgado”.  
**b.** ¿Cómo creés que se relacionan estos sentimientos y pensamientos con Manuel?
6. **Propuesta de escritura.** Escribí un texto de diez renglones en el que Josefina se presente, cuente qué suele hacer para atravesar la guerra y cómo se siente ante la realidad que vive.

## Sin palabras

En tiempos de guerra, Josefina y Lena tratan de seguir con sus vidas a pesar del dolor de una ausencia muy importante para ellas. Esta semana continuamos con la lectura de esta historia.

### Los hombres van a la guerra

*(Continúa de la semana anterior.)*

Josefina se estira hacia la pava, que se mantiene caliente sobre la salamandra. Se sirve más té, envuelve sus pies en la manta y retoma la lectura.

*There we two, content, happy in being together, speaking little, perhaps not a word.*

Relee la frase dos, tres veces. Entonces imagina que Manuel está a su lado, que ambos leen en silencio y que con solo levantar la cabeza podría sonreírle, extender un brazo y tocarlo. Pero no, repite para sí misma, y cierra el libro, mira la foto de Whitman en la portada. Desde que empezó la guerra, o desde que vieron que nunca iba a terminar, los ancianos comenzaron a dejarse la barba. Juraron no cortársela hasta que volviesen los hijos y los nietos que ya no van a volver. Josefina ve a Whitman en todos lados, los bigotes blancos teñidos de amarillo por el tabaco. Los sombreros que quizás se sientan como una protección, aunque ilusoria. Y otra vez imagina a Manuel, que se obstina en ser recordado. Lo ve envejecido, sentado en ese mismo sillón. Lo ve acariciar su barba y mirar el fuego como si estudiara los matices. El hombre sabio y atento que ya no va a ser.



Dos golpes en la puerta la hacen volver en sí. Josefina suspira con hastío y se levanta tras algunos segundos. Tiene las piernas entumecidas y espera a que la sangre circule otra vez. Escucha dos golpes más y la puerta, vieja y sólida, resuena con un eco grave.

Josefina abre y dos hombres de uniforme la saludan con gesto marcial, piden permiso. Ella se corre a un lado sin decir palabra, les señala la mesa. Los ve pasar y sentarse. Ve los distintivos, que parecen de alto rango. Tenientes, quizás.

Ofrece té y ellos niegan con la cabeza, agradecen, le piden que se siente. Ella observa la silla como se mira un objeto cuyo uso se desconoce. Estoy bien así, dice.

Los hombres se miran de reojo y uno de ellos, de mandíbula fuerte y ojos penetrantes, toma la palabra. Lamentamos traerle esta noticia. Su marido, el coronel Manuel Leighton, falleció en combate.

Josefina asiente, quizás sin escuchar. Está acostumbrada a los pésames. Los recibe con una sonrisa apenas insinuada y trata de quitarles importancia. Responde siempre con una mueca melancólica y resignada. Espera que el momento pase, y que nadie le hable más del tema. Necesita creer como sea que la muerte de Manuel es un dato entre tantos otros, sin mayor importancia. Murieron miles, todas las mujeres son viudas, todos los niños son huérfanos, y el invierno está por terminar, y hay que reparar los techos de las casas, y esta semana llegaron bananas al mercado. Hace cuánto no llegaban bananas.

Una granada detonó, dice el otro hombre, más flaco, rubio, de bigote. Fue en el combate de la quebrada, una posición estratégica que logramos tomar. Estamos ganando.

Esto era de él, dice el otro. Y apoya sobre la mesa un cuchillo con mango de caoba, con funda de cuero, que había sido del padre de Manuel. Josefina, por un momento, se emociona, recuerda a Manuel afilándolo. Pero reprime el llanto que siente en la garganta y desenfunda el cuchillo, levanta la hoja, observa la superficie pulida.

Es lo único que pudimos recuperar, dice el hombre rubio. Vinimos personalmente, explica el otro, por el rango y el valor de su marido; en nombre del movimiento le ofrecemos nuestro más sentido pésame.

Josefina asiente y los hombres se ponen de pie. Ella abre la puerta, mira hacia afuera. La nieve empieza a acumularse y el invierno se estira. Piensa en los soldados que marchan sobre la tierra congelada. Hay una imagen que no logra sacarse de la cabeza. Se la relató Manuel en una carta, con demasiada precisión. Un soldado se quedó dormido, recostado contra la pared de la trinchera. Durante la noche heló. Lo encontraron por los gritos, con un brazo adherido al barro congelado. Tuvieron que amputarlo a la altura del hombro.

Josefina se pregunta si los dos que la visitan vendrán del frente o si serán burócratas. ¿Habrán peleado junto a Manuel? ¿Lo habrán visto matar enemigos? ¿Lo habrán visto morir? Esa idea vuelve a perturbarla, el momento anterior al estallido. Imagina la expresión de Manuel, ¿cuánto habrá durado para él ese instante?

Estoy bien, gracias, responde Josefina. Y los dos tenientes se quedan un momento más, mirándola como si el ritual hubiese quedado trunco y aún faltase algo. Quizás esperaban que llorara y fueron preparados para contenerla, para poner una mano firme sobre su hombro y repetir que el coronel Leighton fue un héroe, que murió por la causa, que no será en vano.

Pero ella no espera nada y los hombres, desilusionados, salen al frío. Josefina cierra la puerta, deja el cuchillo en el último cajón de la cocina. Después se sirve té, se sienta y abre su libro, relee la última línea.

*Perhaps not a word.*

*(El cuento continuará la próxima semana.)*

Downey, Tomás (2017). “Los hombres van a la guerra”.  
En *El lugar donde mueren los pájaros*. Buenos Aires, Fiordo.

### Minidiccionario y algunas referencias más

***There we two, content, happy in being together, speaking little, perhaps not a word:*** *Allí, nosotros dos, contentos, felices de estar juntos, hablando poco, quizás ni una palabra.* Últimos versos del poema “Un vistazo” (“*A Glimpse*”) de Walt Whitman.

**Walt Whitman** (1819-1892): poeta estadounidense, autor del poemario *Hojas de hierba*. Fue enfermero voluntario en la guerra civil de Estados Unidos (1861-1865), en la que se enfrentaron los estados del Norte y los del Sur.

**obstinarse** (verbo): mantenerse excesivamente firme en una idea, intención u opinión, sin tener en cuenta otra posibilidad.

**matiz** (sust. masc.): variación leve de tono o de luminosidad que puede presentar un mismo color.

**hastío** (sust. masc.): aburrimiento muy grande.

**entumecido/a** (adj.): que perdió momentáneamente la sensibilidad y el movimiento en una parte del cuerpo.

**marcial** (adj.): propio de la guerra o del ejército.

**mueca** (sust. fem.): gesto del rostro, en el que interviene la boca, que expresa un estado de ánimo.

**caoba** (sust. fem.): madera muy resistente, de color rojo oscuro.

**burócrata** (sust. masc. y fem.): persona que trabaja en la administración pública realizando tareas administrativas.

***Perhaps not a word:*** *quizás ni una palabra.* Verso final del poema “Un vistazo” de Walt Whitman.

1. Buscá en el minidiccionario la traducción de los versos que lee Josefina. ¿Qué recuerdos y asociaciones le generan? ¿Qué relación podés establecer entre esos versos y lo que sucede en esta parte del relato?
2. **a.** ¿Cómo reacciona Josefina cuando los tenientes le dan la noticia? Marcá en el cuento palabras o expresiones que te ayuden a explicar su reacción.
  - b.** De acuerdo con lo que respondiste en el punto **a.**, ¿por qué los hombres se van de la casa desilusionados?
3. ¿De qué manera Josefina recuerda o imagina a Manuel? Mencioná dos ejemplos.
4. A partir de lo que analizaste durante estas dos semanas, ¿cómo te parece que se siente Josefina ante la ausencia de Manuel?
5. **Propuesta de escritura.** Imaginá una nueva llamada telefónica en la que Josefina le cuente a Lena sobre la visita de los tenientes y escribirla en diez renglones aproximadamente. Mantené el tono de la conversación que analizaste en la **actividad 5** de la **semana 1**, es decir, los silencios entre ellas y las descripciones del narrador sobre cómo se sienten durante la charla.

## El cuchillo con mango de caoba

Aunque lo intenta, Josefina no puede evitar recordar a Manuel. ¿Cómo convivir con una ausencia que está presente todo el tiempo? Llegamos al final de esta historia.

### Los hombres van a la guerra

*(Continúa de la semana anterior y finaliza esta semana.)*

Deja de nevar y sale el sol, las calles se cubren de barro. Luego cae otra helada y el barro se congela. Lena se resbala volviendo del mercado y queda en cama con dos costillas fisuradas. Llama más seguido, conseguir analgésicos es casi imposible y dice que hablar la distrae del dolor. Pide que Josefina vaya a visitarla, hay un álbum de fotos de Manuel que nunca le mostró.

Ella promete ir, pero sabe que no lo va a hacer. Los recuerdos, demasiado intensos, la agotan. Por más que trate de pensar en otra cosa, cada vez que cierra los ojos la cara de Manuel se le aparece con una nitidez irreal.

Las ráfagas heladas llegan a los cincuenta kilómetros por hora. Las ventanas tiemblan. La despensa está llena y Josefina apenas come. Queda leña para un tiempo y hay té, libros para leer, libros para releer.

Durante la noche hizo más frío que de costumbre y la casa no llega a calentarse. Josefina alimenta el fuego, mira por la ventana. Los árboles, secos y congelados, parecen de piedra. Un auto se detiene frente a la puerta. Bajan dos hombres de uniforme y se acercan a la casa. Se escuchan dos golpes en la puerta. Ella no se mueve. Al minuto golpean de nuevo. Uno de los hombres, morocho y alto, se acerca a la ventana empañada. Su cara es una mancha. Josefina pasa una mano por el vidrio, lo mira a los ojos. Los del hombre son verdes, con manchas oscuras, como los de Manuel. Los distintivos parecen de alto rango. Tenientes, quizás.

Abre la puerta y los hombres piden permiso. Antes de entrar, golpean las botas contra el marco para quitarles la nieve sucia. Ella les señala la mesa y los tenientes pasan, se sientan.

Esperamos no interrumpir, dice el más joven, de la edad de Manuel. La chaqueta parece vieja y se le notan los remiendos. Lena le contó que reutilizan los uniformes de los muertos. La guerra es cara y pasó demasiado tiempo, no tiene sentido confeccionar nuevos.

La frase del hombre queda inconclusa, quizás porque Josefina parece no estar escuchándolo. El otro, el de ojos verdes, carraspea. Ella lo mira. Lamentamos traerle esta noticia, dice, pero el coronel Manuel Leighton, su marido...

Josefina asiente. Ya lo sé, gracias, no necesito nada. Los hombres parecen confundidos, se miran. Ella camina hacia la puerta, pero ellos no se levantan. También está esto, dice el más joven, y saca un cuchillo con mango de caoba, dentro de una funda de cuero. El hombre extiende la mano, pero Josefina no se mueve. El cuchillo queda sobre la mesa.

Gracias, repite ella. Los hombres entienden y se ponen de pie. Uno dice algo sobre la batalla de la quebrada, que están ganando. El otro agrega que era una posición estratégica. Pero Josefina no escucha, mira hacia afuera. El viento empuja los copos de nieve. Los hombres se acercan a la puerta y antes de salir saludan con un gesto respetuoso. Estamos a su disposición, dice uno de ellos, o quizás ambos a la vez.

Josefina cierra y va hacia la mesa, observa el cuchillo. Recién después de un minuto se atreve a tocarlo. Lo sostiene en una mano y la sorprende que sea tan pesado, el frío del mango en sus dedos. Abre el último cajón de la cocina y lo deja.

Agrega un leño en la salamandra, se queda mirando el fuego un momento. Después se sienta, se sirve té, abre un libro.

Las fisuras de Lena tardan en sanar, quizás porque no se queda quieta, porque está sola y tiene que levantarse de la cama sí o sí. Josefina decide salir a visitarla. Los cráteres que dejaron las bombas la obligan a tomar varios rodeos por zonas que no conoce bien y que han cambiado. Camina por las calles desiertas sintiéndose extranjera, mirando los edificios en ruinas, los ambientes como decorados en un escenario. Un baño sin la cuarta pared, una habitación en un tercer piso con un estante lleno de muñecos.

En lo de Lena miran las fotos y comen nueces. Manuel a los doce años corriendo por un parque soleado, a punto de patear una pelota, sonriendo y señalando el agujero donde estuvo su último diente de leche.

Si hubiesen tenido..., dice Lena, y el hilo de su voz se corta. Josefina le toma la mano, los dedos largos, huesudos.

Es así, quiere decirle, ya no está, pero no lo dice porque teme estar hablándose a sí misma. Entonces dice otra cosa, algo que no recuerda haber pensado y que le surge con la espontaneidad de una epifanía: Manuel ahora es una idea. Sigue acá, como estas fotos, no se va a ir nunca.

Lena sonríe con los ojos húmedos, asiente.

En el mercado sigue habiendo bananas, pero ya no son novedad. Josefina duerme en el sillón y la despiertan dos golpes en la puerta. Suenan de nuevo, y otra vez.

Lamentamos interrumpirla, dice uno de los hombres. Tiene una cicatriz que le cruza la boca, ambos labios. El otro también. Josefina los mira. Parecen idénticos, pero a la vez no. Ambos, a su modo, le recuerdan a Manuel. La postura, ciertos gestos, la línea de la mandíbula. Tal vez sean los uniformes, los distintivos, el aire marcial.

Josefina camina hasta la mesa y señala las sillas. Los hombres se sientan. Uno de ellos saca un cuchillo con mango de caoba y funda de cuero. Parecen cansados, como si esta visita fuese una entre muchas que les toca hacer el mismo día. Josefina los deja hablar: la quebrada, una posición estratégica, el accidente. Cuando terminan agradece. Los hombres se van y ella agarra el cuchillo, lo deja en el último cajón de la cocina y por primera vez piensa en contarlos. Se sienta en el piso y saca uno por uno. En algún momento nota que está llorando, se pierde, empieza de nuevo.

Downey, Tomás (2017). "Los hombres van a la guerra".  
En *El lugar donde mueren los pájaros*. Buenos Aires, Fiordo.

**Minidiccionario**

**nitidez** (sust. fem.): cualidad de distinguirse bien, claramente y sin confusión.

**remiendo** (sust. masc.): trozo de tela que se cose a una pieza de ropa vieja o rota para reforzarla o cubrir un agujero.

**carraspear** (verbo): toser levemente para aclarar la garganta antes de hablar.

**epifanía** (sust. fem.): manifestación, aparición o revelación de algo.

1. ¿Cómo nos damos cuenta, en este relato, del paso del tiempo? Buscá a lo largo de todo el cuento dos elementos que muestren esto.
2. Según lo que anotaste en la actividad anterior, ¿cuánto te parece que dura esta historia desde la conversación telefónica entre Josefina y Lena hasta la tercera visita de los tenientes?
3. ¿Qué situación/es extraña/s ocurre/n en este relato?
4. a. En cada visita de los tenientes a Josefina encontramos pequeñas variaciones. Buscá en esta semana y en la anterior las tres visitas y completá el siguiente cuadro:

	Primera visita	Segunda visita	Tercera visita
Cómo se describe a los tenientes			
Cómo reacciona Josefina ante la noticia			
Qué hace Josefina con el cuchillo con mango de caoba			

- b. A partir de lo que completaste, ¿qué pequeñas transformaciones experimentan los tenientes cada vez?
5. En la primera parte del cuento (página 12) aparece la siguiente frase: “Si hay trabajo, los hombres trabajan. Y si hay guerra van a morir, una y otra vez”. Explicá en un párrafo cómo podés relacionar esta frase con lo que se cuenta en esta historia.
6. Releé el último párrafo del cuento. ¿Qué te sugiere ese final?
7. **Propuesta de escritura.** Imaginá una cuarta visita de los tenientes a Josefina y relatala en quince renglones aproximadamente manteniendo el mismo tipo de narrador del cuento. Para imaginar la cuarta visita podés tener en cuenta algunos de los aspectos que trabajaste durante estas semanas, por ejemplo: ¿cuánto tiempo habrá pasado desde la visita anterior? ¿Cómo será el aspecto de los tenientes? ¿La reacción de Josefina será parecida a las que tuvo en las visitas anteriores o se modificará? ¿Por qué? ¿Qué sucederá en esa cuarta visita con el cuchillo con mango de caoba? ¿De qué manera vas a mostrar cómo se sienten los personajes cuando hacen silencio o prefieren no decir lo que piensan?

## Como en una película

Tomás Downey, el autor de “Los hombres van a la guerra”, además de escribir cuentos escribe guiones de cine. En la entrevista que vas a leer a continuación, comenta de qué manera el lenguaje audiovisual influye en su manera de contar historias. Por último, te presentamos una propuesta de escritura para finalizar el trabajo sobre este relato.

### “Necesito escribir mucho para sacarme la basura de encima”

**—¿Pensás que tu relación con lo audiovisual le aporta algo distintivo a tu forma de escribir?**

—Creo que sí. Me lo han dicho. También lo veo. Hay algo muy puntual en eso que es que cuando tengo una idea, en abstracto, un personaje que le pasa tal cosa y al final x, me sale mal el cuento. Cuando parto de una imagen (aunque es más complejo, es una imagen que tiene sus ramificaciones, que tiene un contenido) y escribo medio sin saber a dónde voy en un punto (medio, porque si escribís por escribir tampoco llego a ningún lado), pero si voy siguiendo esa imagen con paciencia, lo pienso un poco como el montaje en cine. Como una sucesión de escenas. Me gusta mucho esa idea del cine.

El cine no te dice “Pablo está triste”. El cine es un primer plano de Pablo con algún gesto. Me gusta mucho más contar la tristeza con un gesto que diciendo “está triste”. (...)

**—Podríamos decir que preferís una voz narrativa que muestre más de lo que explica. Por ejemplo, uno ve a las chicas que destripan al cerdo en tu cuento “Hermanas” y no hay un juicio de valor al respecto.**

—Eso viene de todo lo anterior que te decía y tiene que ver con una decisión ética y estética que es básicamente no decir qué está pasando sino mostrarlo y que el lector saque sus propias conclusiones. Es lo que trato de hacer y a la hora de la lectura es lo que a mí me interesa. Es cuando la cabeza más trabaja. Cuando empezás a ver cosas que no te están aclarando y sabés que hay cosas por detrás y vos las tenés que pensar y vos las tenés que buscar y decidir qué te pasa con eso. A veces pasa con el cine o la literatura que no sabés bien qué pensar, si está bien lo que estás sintiendo o qué. Eso creo que es lo más interesante. Cuando se mueve algo ahí adentro que no está dentro de las estructuras. Y también me interesa un narrador que enuncia, que muestra lo que pasa, me gusta trabajar con narradores que están más distanciados. Que no se meten. Que no opinan. Que casi dentro de lo posible no se noten. Como que esté la historia ahí. También tiene que ver, quizás, con una cosa mía de timidez hasta en un punto de que prefiero no mostrarme demasiado.



© 2017 Magdalena Siedlecki

Fragmento de entrevista a Tomás Downey, realizada por Pablo Díaz Marengi.  
Extraída de la publicación digital *Revista Almagro* (sin indicación de fecha).

Disponible en: <https://bit.ly/2Ghmsnn>

**Minidiccionario**

**montaje** (sust. masc.): en cine, proceso de unir partes de una película para crear secuencias a partir del guion.

**enunciar** (verbo): expresar con palabras.

**Sobre el autor de este cuento**

Tomás Downey (Buenos Aires, 1984) es un escritor, traductor y guionista contemporáneo, egresado de la Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica (ENERC). Sus relatos han sido premiados y reconocidos en distintos concursos y convocatorias para escritores de habla hispana. Hasta el momento, ha publicado los libros de relatos *Acá el tiempo es otra cosa* (2015) y *El lugar donde mueren los pájaros* (2017).

“Necesito escribir mucho para sacarme la basura de encima”.

1. Según comenta Tomás Downey en la entrevista, ¿qué le aporta el lenguaje audiovisual a su manera de narrar?
2. **a.** ¿Qué tipo de narrador le interesa construir en sus relatos?  
**b.** ¿Aparece este tipo de narrador en “Los hombres van a la guerra”? Si considerás que sí, transcribí un fragmento del cuento donde percibas con claridad este tipo de voz narrativa.
3. **Propuesta de escritura.** Elegí uno de estos momentos relacionados con el cuento y describílo en diez renglones aproximadamente, como si fuera una escena de una película. Para hacerlo, utilizá el tiempo presente y tratá de mostrar a través de las palabras qué se ve en la escena y cómo se siente/n el/los personaje/s. Te ofrecemos algunas opciones para que elijas una (podés pensar otra):
  - Manuel parte a la guerra, Josefina y Lena lo despiden.
  - Manuel en el campo de batalla, afila su cuchillo mientras recuerda algo del pasado.



## Eating Trends

During the next few weeks we are going to learn about eating habits and sustainable lifestyles.

1. First let's focus on some useful vocabulary. Read the definitions (**a-f**) and write the right letter next to each word (**1-8**). There are two extra words. Leé las definiciones (**a-f**) y escribí la letra correcta al lado de las palabras (**1-8**). Hay dos palabras extra.

- |                      |                  |                |                       |
|----------------------|------------------|----------------|-----------------------|
| 1. vegetarianism ___ | 2. nutrient ___  | 3. vegan ___   | 4. dairy products ___ |
| 5. tofu ___          | 6. slaughter ___ | 7. compost ___ | 8. cruelty-free ___   |

- a.** Someone who chooses not to eat anything derived from animals or fish, including eggs, milk, and cheese.
- b.** Foods that are made from milk, for example butter and cheese.
- c.** A mixture of decaying plants and vegetables that is added to soil to improve its quality.
- d.** (Of a cosmetic or other products) developed without being tested on animals.
- e.** A diet excluding all meat and fish but not necessarily eggs or milk products.
- f.** The killing of animals, usually for their meat.
2. Veganism is a relatively new movement in Argentina but its origins go back to the 1940's. Read the text "The First Vegan" and decide if the sentences (**a-e**) are T (true) or F (false). Leé el texto "The First Vegan" y decidí si las oraciones (**a-e**) son verdaderas o falsas.

### THE FIRST VEGAN

Donald Watson, who died in 2005, coined the word "vegan" as a way of describing non-dairy vegetarians and produced the first copy of the Vegan News magazine in 1944. Born in 1910, Watson became vegetarian when he was 14 after a pig being slaughtered on his uncle's farm horrified him.

He became vegan in the 1940s, having come to feel the production of milk-related products was unethical. He played a significant role in founding modern veganism that is now an amazing worldwide movement.

Veganism has never been more popular than it is today and all vegans owe a huge debt of gratitude to Donald Watson and the pioneering early members.

- a.**  Watson wanted to make a distinction between vegans and vegetarians.
- b.**  The Vegan News was a TV show.
- c.**  Watson went through a traumatic experience when he was a child.
- d.**  He was first vegan and eventually became vegetarian.
- e.**  Donald Watson died when he was 90.

This week we are going to learn more about veganism and its impact on Argentine eating habits.

3. Read the article and choose the best information summary sentence (a-c). Leé el artículo y elegí la oración que mejor resume la información (a-c).

- a. Leo Messi's and Sergio Aguero's diets are plant-based.
- b. Argentina is the 2nd largest beef-eating country.
- c. Argentines are changing their eating habits.

Last year, a survey conducted by the Institute for the Promotion of Beef discovered that 60 percent of consumers in Argentina are considering going vegan.

A traditional Argentinian diet is meat-heavy; the national dish is *asado*, which is literally a variety of barbecued meat. Foods like *morcilla* (aka blood sausage), steaks, ribs, *chinchulines* (the small intestine of a cow), *chorizo*, and *mollejas* (organ meat), are cooked together on a large grill or open fire.

So why are 60 percent of Argentines considering ditching this tradition and going vegan? There are a number of reasons. One of them is that the animal welfare movement is gaining traction in the country and environmental concerns are becoming more widespread.

Another reason is the fact that Vegan Argentinian celebrities could be helping to lead the trend, with national team footballers Lionel Messi, considered one of the best in the world, and Sergio Agüero following plant-based diets to stay in peak condition.

Argentina isn't the only South American country embracing veganism; across Brazil, the movement is becoming popular; with even schools going plant-based in some cities in Bahia.

"60% of Meat-Loving Argentines Are Considering Going Vegan", *Livekindly*, 23 de enero de 2020 (adaptación).

4. Image Zoom. Which of the images below are connected with the article? Tick them. Hacé un tic a las imágenes que se relacionan con el artículo.



a.



b.



c.



d.

This week we are going to learn about PETA (People for the Ethical Treatment of Animals) and its fight for animal rights.

5. Read the information about PETA below and complete the gaps with verbs from the box. There are two extra verbs. Completá la información sobre PETA con verbos del recuadro. Hay dos verbos extra.

shop • have led • promote • volunteer • expose  
eat • question • have made • has made • donate

Before PETA existed, there were two important things that you could do if you wanted to help animals. You could 1) ..... at a local animal shelter, or you could 2) ..... money to a humane society. While many of these organizations did useful work to bring comfort to animals that are used by humans, they didn't 3) ..... why we kill animals for their flesh or their skins or why we use them for tests of new product ingredients or for our entertainment.

PETA's founders wanted to 4) ..... a healthy vegan diet and show how easy it is to 5) ..... cruelty-free products. They wanted to protest, loudly and publicly, against cruelty to animals in all its forms, and they wanted to 6) ..... what really went on behind the very thick, soundproof walls of animal laboratories.

PETA 7) ..... groundbreaking advances for animals that are abused by corporations, governments, and individuals throughout the world and these successes 8) ..... to dramatic improvements in the lives of millions of individual animals.



6. For a team-work school project on animal rights you're asked to review a Cruelty-free Survey written by one of the teams. Read the options **1-4** and circle the right answer. Correct the wrong options in your folder. Leé las opciones (**1-4**) y marcá con un círculo la respuesta correcta. Corregí las opciones incorrectas en tu carpeta.

1) **If I had** the chance to protect animal rights I...

a. will donate some money.

b. would volunteer at an animal shelter.

2) **I would buy** cruelty-free products if...

a. they are cheaper.

b. they weren't so expensive.

3) Animals **wouldn't be** in danger if companies...

a. didn't test their products on them.

b. are animal-friendly.

4) If more organizations **worked** together to stop animal cruelty their message...

a. wouldn't be successful.

b. would have a bigger impact.

This week we are going to review what we've been learning in the last three weeks about veganism and sustainable eating habits.

7. Vocabulary Quiz Challenge. Let's test how much you've learnt. The words in bold in the sentences below are wrong. Correct them by providing the right options. Las palabras en negrita en las oraciones son incorrectas. Escribí las opciones adecuadas para corregirlas.

- a. Vegans use **tofu** to grow their own veggies and avoid animal manure. *compost*
- b. Unlike many vegetarians, vegans don't eat **cruelty-free** products. ....
- c. PETA is an organization that fights for animal **slaughter**. ....
- d. Some Argentine footballers have recently adopted **meat-heavy** diets. ....
- e. Donald Watson was one of the founders of modern **vegetarianism**. ....

8. What's wrong? Write an X next to the images (a-c) featuring foods that are not part of a vegan diet. Hacé una cruz a las imágenes que muestran alimentos que no son parte de la dieta vegana.



a.

b.

c.

**Keys for correction**

- 1: a. vegan; b. dairy products; c. compost; d. cruelty-free; e. vegetarianism; f. slaughter.
- 2: a. T; b. F; c. T; d. F; e. F.
- 3: c.
- 4: b./d.
- 5: 1) volunteer; 2) donate; 3) question; 4) promote; 5) shop; 6) expose; 7) has made; 8) have led.
- 6: 1) b. (**would** donate some money); 2) b. (**were** cheaper); 3) a. (were animal-friendly); 4) b. (**would** be successful).
- 7: b. dairy; c. rights; d. plant-based; e. veganism.
- 8: a. x (cheese); c. x (honey produced by bees).

## Actividades en la Plataforma English Discoveries

La **Sección Comunidad** ofrece artículos de revistas sobre distintos temas que se actualizan mensualmente y se dividen en tres niveles de complejidad lingüística. Se propone expandir la temática de esta secuencia y leer dos artículos sobre nuevas tendencias en comidas.

### Actividad

Solicitar a los/as estudiantes ir a la **Sección Comunidad** de la plataforma y seleccionar la lectura de alguno de estos artículos:

- **“Food with style”**, que trata sobre tomar fotos de comida para publicarlas. El artículo de Arte y Entretenimiento se publicó en **enero 2018**.
- **“Salad in the city”**, sobre jardines comunales en la ciudad. El artículo de Salud se publicó en **mayo 2016**.

Para la lectura, sugerir el nivel intermedio y el uso del diccionario de ser necesario. Luego, podrán realizar la actividad de comprensión lectora que consiste en 5 preguntas de opción múltiple.



Vamos Buenos Aires